



DANSK
DK (Oprindelige vejledning)

BRUGERVEJLEDNING

ProTill kultivatorudstyr

MTA-TC



ADVARSEL



LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, OG FØLG ANVISNINGERNE FOR SIKKER BETJENING.
UNDLADES DETTE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER.

Vigtig information

Sørg for at læse brugervejledningen, før produktet tages i brug.

○ Indledning

- Dette produkt er designet og produceret til lang holdbarhed og driftsmæssig pålidelighed. Læs og forstå denne manual, som du finder i emballagen. Den vil være nem at bruge og fuld af praktiske driftstips og beskeder om SIKKERHED.

○ Produktets brugere

- Du bør ikke bruge produktet, før du har læst brugermanualen grundigt og har forstået hele indholdet.
- Dette produkt bør ikke bruges af personer, der ikke har læst brugervejledningen ordentligt, ej heller af personer, der er forkølede, trætte eller på anden måde utilpas. Det må heller ikke betjenes af børn.
- Husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller faresituationer, der involverer andre mennesker eller deres ejendom.

○ Om brugervejledningen

- Denne manual indeholder nødvendig information om samling, betjening og vedligeholdelse af produktet. Læs den grundigt, og forstå indholdet.
- Opbevar altid vejledningen på et sted, hvor den er nem at få fat i.
- Hvis du mister manualen, eller den bliver beskadiget eller ikke længere kan læses, bør du rekvirere en ny fra din forhandler.
- Enhederne i denne vejledning er SI-enheder (det internationale enhedssystem). Tallene i parentes er referenceværdier, og der kan forekomme små omregningsfejl.

○ Udlån eller overdragelse af produktet

- Når produktet, der beskrives i denne vejledning, udlånes til en anden person, skal man sikre sig, at personen, der låner og arbejder med produktet, også låner brugervejledningen samtidig med. Hvis man overdrager produktet til en anden person, skal man udlevere brugervejledningen sammen med produktet.

○ Forespørgsler

- Du bedes kontakte en forhandler med hensyn til information om produktet, køb af hjælpematerialer, reparationer og andre lignende spørgsmål.

○ OBS

- Indholdet af denne vejledning kan ændres uden varsel i forbindelse med opgradering af produktet. Nogle af de anvendte illustrationer kan afvige fra selve produktet for at gøre forklaringen tydeligere.
- Dette produkt kræver samling af nogle af delene.
- Kontakt venligst en forhandler, hvis noget er uklart eller giver problemer.

VIGTIGT

Dette udstyr er beregnet til brug sammen med strømkilde PAS-2620ES, M262S og DPAS-2600. Brug af dette udstyr sammen med andre produkter vil forårsage førtidig gearkassesvigt og gøre garantien ugyldig.

ADVARSEL

Læs reglerne for sikker betjening og anvisningerne omhyggeligt. YAMABIKO leverer en betjeningsvejledning til din strømkilde. Den brugervejledning og denne brugervejledning læses og forstås for at kunne betjene produktet korrekt og sikkert, da der ellers kan opstå alvorlig personskade.

Indholdsfortegnelse

Sikker brug af produktet.....	4
Advarsler	4
Andre indikatorer	4
Symboler	4
Placering af et sikkerhedsskilt	5
Håndtering af maskinen.....	6
Beskrivelse	9
Før start	10
Pakkeliste	10
Samling.....	10
Betjening.....	12
Vedligeholdelse og pleje.....	14
Retningslinjer for service	14
Vedligeholdelse og pleje.....	14
Opbevaring	16
Specifikationer	17
Overensstemmelseserklæring	19

Sikker brug af produktet

Sørg for at læse dette afsnit grundigt, før du bruger produktet.

○ Forholdsreglerne beskrevet i dette afsnit indeholder vigtig sikkerhedsinformation. Du bedes følge dem nøje.

○ Du skal også læse forholdsreglerne, der findes i hoveddelen af selve manualen.

Tekst efterfulgt af et [diamantmærke] mærke, beskriver de mulige følger af ikke at følge forholdsreglen.

Advarsler

Situationer, hvor der er risiko for at brugeren og andre lider fysiske skader angives i denne manual og på selve produktet med følgende advarsler. Sørg for altid at læse dem og følge dem nøje for at opnå sikker betjening.

 FARE	 ADVARSEL	 FORSIGTIG
Dette symbol gør sammen med ordet "FARE" opmærksom på en handling eller et forhold, som vil føre til alvorlige kvæstelser eller død for brugerne og omkringstående personer.	Dette symbol gør, sammen med ordet "ADVARSEL" , opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller død for brugerne og omkringstående personer.	"FORSIGTIG" angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat læsion.

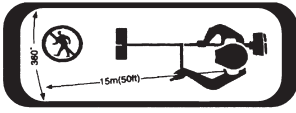
Andre indikatorer

Foruden advarsler, bruger denne manual følgende forklarende symboler:

	Cirkelsymbol med streg igennem betyder, at det der vises, er forbudt.	BEMÆRK	Denne indrammede meddelelse giver gode tips til apparatets brug, pleje og vedligeholdelse.	VIGTIGT	Indrammet tekst med ordet "VIGTIGT" indholder vigtig information om brug, kontrol, vedligeholdelse og opbevaring af produkter beskrevet i denne manual.
--	---	---------------	--	----------------	--

Symboler

I denne manual og på selve produktet anvendes en serie forklarende symboler. Sørg for, at du forstår til fulde, hvad hvert enkelt symbol betyder.

Symbolets form/facon	Symbolbeskrivelse/anbringelse	Symbolets form/facon	Symbolbeskrivelse/anbringelse
	Læs brugermanualen grundigt.		Hold omkringstående på 15 m afstand
	Brug beskyttelsesbriller, høreværn og hjelm.		Pas på områder med høj temperatur
	Brug beskyttelsesfodtøj og -handsker		Hold fødder på afstand af klingen
	Udslyngede genstande		Pas på elektrisk stød

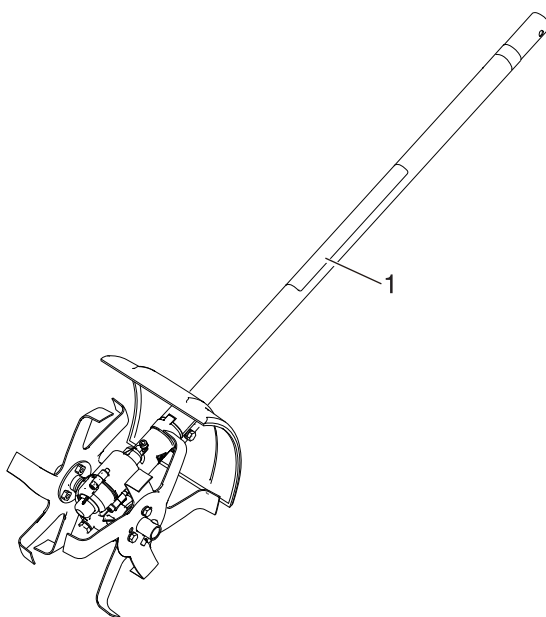
Sikker brug af produktet

Placering af et sikkerhedsskilt

- Sikkerhedsskiltet herunder er sat på produkterne, der beskrives i denne manual. Sørg for, at du forstår, hvad skiltene betyder, før du bruger produktet.
- Hvis skiltet ikke længere kan læses pga. slid eller beskadigelse, eller det falder af og bliver væk, kan du bestille et nyt fra din forhandler og placere det som vist på tegningen nedenfor. Sørg for, at skiltet altid er læseligt.



1. Sikkerhedsskilt (delnr. 890160-25560)



Sikker brug af produktet

Håndtering af maskinen Generelle forholdsregler

ADVARSEL

Brugermanual

- Sørg for at læse brugermanualen grundigt, før du bruger maskinen, så du sikrer dig, at du betjener maskinen korrekt.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.



Maskinen må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål

- Du må ikke bruge maskinen til noget andet formål, end dem, der beskrives i brugermanualen.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Der må ikke foretages ændringer på maskinen.

- Maskinen må ikke modificeres.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse. Evt. fejlfunktion som resultat af en uautoriseret ændring af maskinen vil ikke være dækket af producentens garanti.

Maskinen må ikke bruges, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt.

- Du må ikke bruge maskinen, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt. Sørg for, at maskinen altid efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

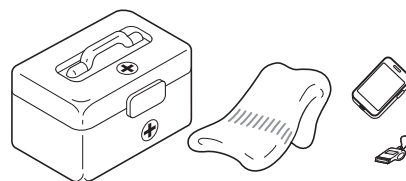
Udlån eller overdragelse af produktet

- Når du låner maskinen til en anden, skal du sørge for også at låne ham brugermanualen, og at han læser den.
- Hvis du overdrager produktet til en anden person, skal du vedlægge brugermanualen, når du overdrager produktet.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Vær forberedt i tilfælde af en læsion

I det usandsynlige tilfælde at der sker en ulykke eller du får en læsion, bør du være forberedt.

- Førstehjælpsudstyr
- Håndklæder og servietter (til at standse blødning)
- Fløjte eller mobiltelefon (til at tilkalde hjælp)
- ◆ Hvis du ikke kan give førstehjælp eller ringe efter hjælp, kan læsionen blive værre.



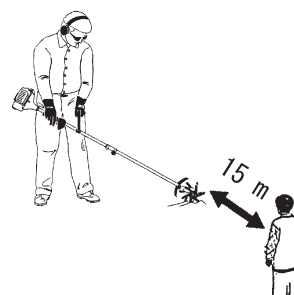
Forholdsregler

ADVARSEL

Et område på 15 m i radius udgør en farezone

Et område på 15 m i radius omkring maskinen udgør en farezone. Vær omhyggelig med at følge forsigtighedsreglerne herunder, mens du arbejder med maskinen.

- Lad hverken børn eller andre mennesker eller kæledyr komme ind i farezonen.
- Hvis en anden person kommer ind i farezonen, skal du slukke enheden.
- Når man nærmer sig brugeren, skal man signalere til ham ved f.eks. at kaste kviste fra et område uden for farezonen og så tjekke, at enheden er blevet slukket.
- ◆ Enhver kontakt med klingen kan forårsage alvorlig kvæstelse.



Undgå varme flader

Under betjening kan hele enheden, især drivakselhuset og gearkassen blive meget varme, dvs. for varme at røre. Undgå kontakt i løbet af og straks efter betjening.

- ◆ Du kan brænde dig, hvis du berører en komponent, der er meget varm.



Sikker brug af produktet

ADVARSEL

Produktets brugere

Produktet bør ikke betjenes af:

- personer, der er trætte
- personer, der har indtaget alkohol
- personer, der tager medicin
- personer, der er gravide
- personer, der er i dårlig fysisk form
- personer, der ikke har læst brugervejledningen
- børn

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til ulykker.



Anvendelsesforhold for produktet

- Produktet må ikke bruges på steder, hvor der ikke er sikkert fodfæste, som f.eks. en stejl skråning eller efter regn, da sådanne steder er glatte og farlige.
- Produktet må ikke betjenes om natten eller på mørke steder med dårlig sigtbarhed.
- Undlad at arbejde i akavede stillinger eller på stiger. Pas på ikke at strække dig længere, end at du kan holde balancen.

◆ Du kan komme alvorligt til skade, hvis du falder eller glider, eller hvis du ikke betjener produktet korrekt.

- Af hensyn til dit helbred og din sikkerhed, skal maskinen, mens du arbejder, bruges inden for et lufttemperaturområde på -5° C til 40° C.

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Sluk motoren, når du går omkring

Når du bevæger dig omkring i situationer som beskrevet herunder, skal motoren slukkes.

- Når du går hen til det sted, du skal arbejde
- Når du går hen til et andet sted, mens du arbejder
- Når du forlader det sted, hvor du har arbejdet

◆ Undlader man at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre forbrændinger eller svære kvæstelser.

- Når du transporterer maskinen i bil, skal du først tømme brændstoftanken og fastgøre maskinen for at forhindre den i at flytte omkring.

◆ Hvis du kører med brændstof i tanken, kan det forårsage en brand.

Hold godt fast

- Hold fast i de forreste og bageste håndtag med begge hænder med tommelfingre og fingre tæt omkring håndtagene.

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til ulykker.



Vibration og kulde

Det menes, at en lidelse, der kaldes Raynauds Fænomen, som påvirker fingrene på visse individer, kan blive fremkaldt ved udsættelse for vibration og kulde. Hvis hænder udsættes for vibration og kulde, kan der opstå en prikkende og brændende fornemmelse i fingrene med efterfølgende tab af farve og følelsesløshed i fingrene.

Det anbefales på det stærkeste at tage følgende forholdsregler, fordi den minimumsudsættelse, som kan udløse lidelsen, er ukendt.

- Hold kroppen varm, især hoved og hals, fødder, ankler, hænder og håndled.
- Vedligehold en god blodcirkulation ved at tage hyppige pauser, hvor du udfører energiske armøvelser, og undlad desuden at ryge.

- Begræns antallet af timer, du arbejder med produktet.

Forsøg at udfylde dagen med arbejde, hvor det ikke er nødvendigt at bruge trimmeren eller andet håndholdt eludstyr.

- Hvis du oplever ubehag, rødmen og hævelse af fingrene, og de efterfølgende bliver hvide og følelsesløse, skal du konsultere din læge, før du udsætter dig selv for yderligere kulde og vibration.

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Sikker brug af produktet

⚠ ADVARSEL

Skader på grund af gentagne belastninger

Det menes, at kraftig brug af muskler og sener i fingre, hænder og arme kan medføre ømhed, hævelse, følelsesløshed, svækkelse og stærk smerte i de nævnte områder. Visse gentagne håndbevægelser udgør en risiko for at udvikle en skade på grund af ensidigt, gentaget arbejde (EGA).

Gør følgende for at nedsætte risikoen for EGA/CTS:

- Undgå at bøje, strække eller vride håndleddet, når du arbejder.
- Tag regelmæssige pauser for at minimere gentagelse, og hvil hænderne. Udfør gentagne bevægelser langsommere og med mindre kraft.
- Udfør øvelser for at styrke hånd- og armmusklerne.
- Gå til læge, hvis du føler prikken, følelsesløshed eller smerte i fingre, hænder, håndled eller arme. Jo tidligere, der diagnosticeres EGA, desto mere sandsynligt er det, at du kan undgå permanente nerve- og muskelskader.
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Relevant oplæring

Tillad ikke betjening uden relevant oplæring og beskyttelsesudstyr.

Bliv fortrolig med kontrolknapperne og den korrekte anvendelse af maskinen.

Sørg for at vide, hvordan maskinen stoppes, og motoren slukkes.

Lad aldrig nogen bruge maskinen uden at have fået relevant instruktion.

Sikkerhedsudstyr

⚠ ADVARSEL

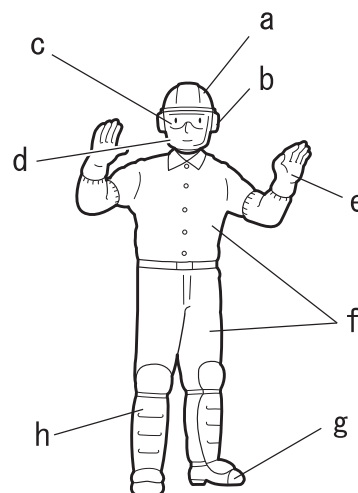
Brug sikkerhedsudstyr

Brug altid følgende sikkerhedsudstyr.

- a Hovedbeskyttelse (hjelm): Beskytter hovedet
 - b Høreværn eller ørepropper: Beskytter hørelsen
 - c Sikkerhedsbriller: Beskytter øjnene
 - d Ansigtsskærm: Beskytter ansigtet
 - e Beskyttelseshandsker: Beskytter hænderne mod kulde og vibration
 - f Arbejdstøj, der passer (lange ærmer, lange bukser): Beskytter kroppen
 - g Kraftige, skridsikre sikkerhedsstøvler (med tåbeskyttelse) eller skridsikre arbejdssko (med tåbeskyttelse): Beskytter fødderne
 - h Skinnebelsbeskytter: Beskytter benene
- ◆ Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan du miste synet eller hørelsen eller få alvorlige kvæstelser.

Brug det nedenfor anførte sikkerhedsudstyr efter behov.

- Støvmaske: Beskytter luftvejene
- Binet: Beskytter mod angreb fra bier

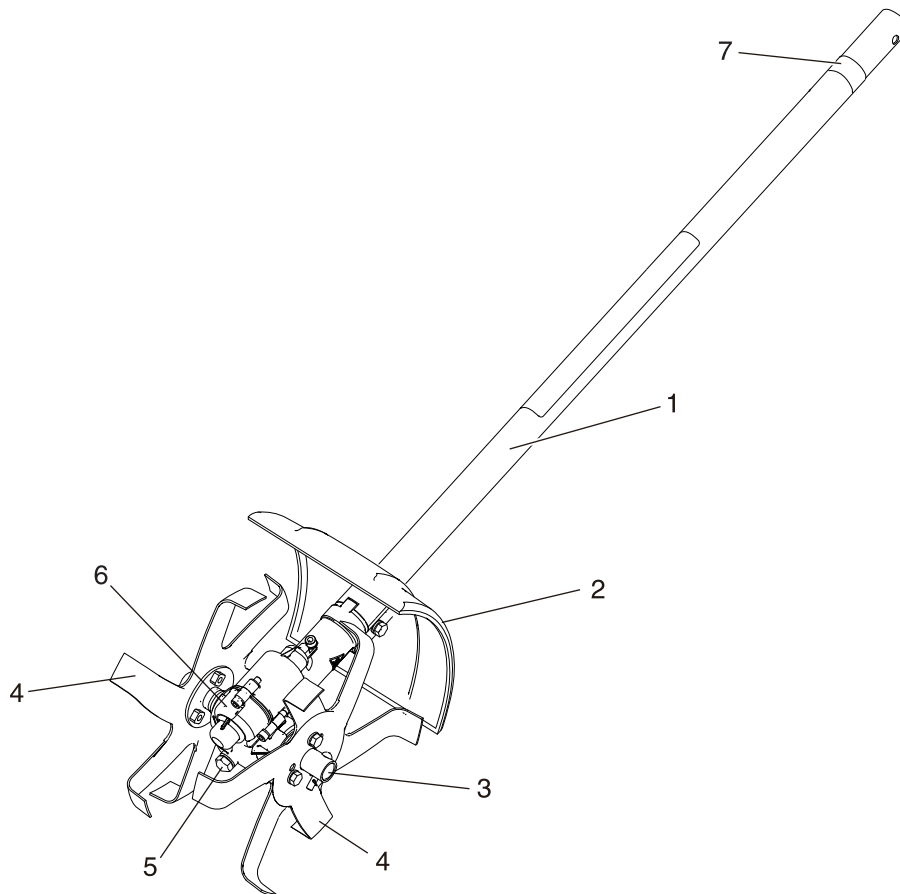


Bær passende beklædning.

Du bør ikke gå med slips, smykker eller løsthængende tøj, der kan blive fanget i maskinen. Du må ikke gå med sandaler, være barfodet eller barbenet. Under visse omstændigheder kan der blive brug for at bruge sikkerhedsudstyr, der beskytter hele ansigtet og hovedet.

- ◆ Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan du miste synet eller hørelsen eller få alvorlige kvæstelser.



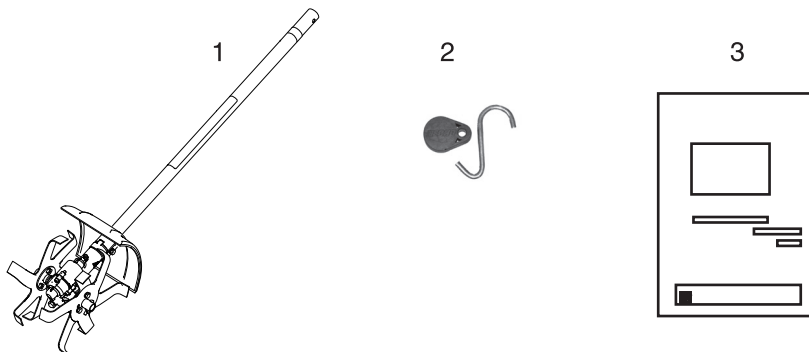


1. **Drivakselenhed** - Indeholder en specielt konstrueret foring og den bøjelige drivaksel.
2. **Skærm** - Monteret for at lede affald væk fra operatøren og mindske utilsigtet kontakt med tænderne.
3. **Nav** - Separat monteret på akselenderne med en split-pind og en fjederpind. Tænderne boltes på nav.
4. **Tænder** - Identiske på højre og venstre side set fra operatørens position.
5. **Fedtadgangsbolt** - Smør lithiumfedt på gearhuset med en fedtpistol for hver 25 timers brug.
6. **Gearhus** - Huser gear og kuglelejer til drift af tænderne.
7. **Type og serienummer**

Før start

Pakkeliste

- Følgende dele er pakket separat i kassen.
- Når du har åbnet kassen, skal du kontrollere delene i pakken.
- Kontakt din forhandler, hvis der mangler noget, eller noget er i stykker.



1. Kultivatorudstyr
2. Opbevaringskrogenhed

3. Brugermanual

Samling

⚠ ADVARSEL

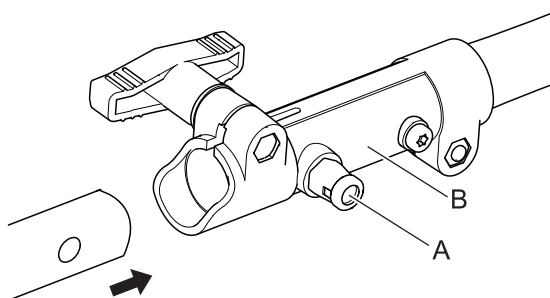
Læs brugermanualen omhyggeligt for at sikre, at du samler produktet korrekt.

◆ Hvis du bruger et produkt, der er samlet forkert, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

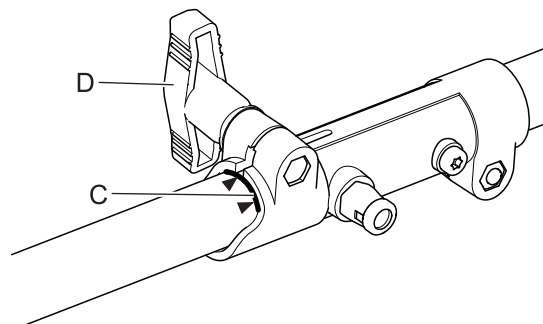


Elhovedaksel/nedre akselenhed

1. Anbring elhoved-/akselenheden på en plan overflade.
2. Træk forbindelsespinden (A) ud, og drej 1/4 omgang mod uret til låst indstilling.
3. Fjern vinylhætten fra udstyrsdrivakslen.



4. Montér forsigtigt udstyrsdrivakslen i koblingen (B) op til samlingsmærket (C), og sørg for, at den indre, nedre drivaksel går ind i den firkantede øvre drivakselmuffe.



BEMÆRK

Nedre lejehus og hovedenhed skal være på linje med strømkilden.

5. Drej forbindelsespinden (A) 1/4 omgang med uret, til den går i indgreb med det nedre akselhul. Kontrollér, at forbindelsespinden går helt i indgreb ved at dreje den nedre drivaksel. Forbindelsespinden skal smække på plads i koblingen. Fuldt indgreb forhindrer yderligere akselrotation.
6. Fastgør den nedre aksel til koblingen ved at stramme klemme grebet (D).

7. Adskilles i omvendt rækkefølge af samling.

Betjening

⚠ ADVARSEL

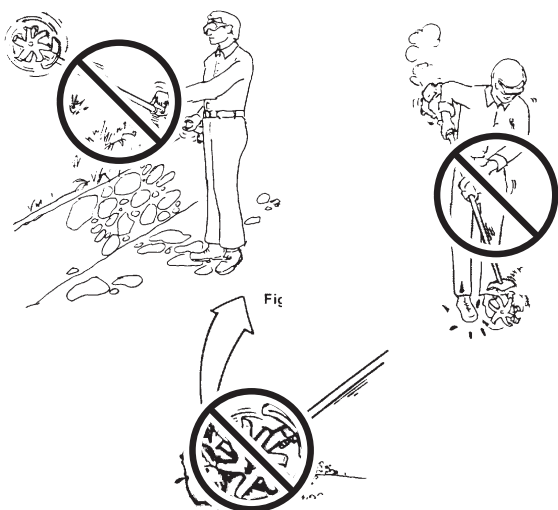
- Bevægelige dele kan amputere fingre eller medføre alvorlige kvæstelser. Hold hænder, klæder og løse genstande væk fra alle åbninger.
- Sluk altid for enheden, frakobl tændrørskablet, eller fjern batteriet, og kontroller, at alle bevægelige dele er stoppet fuldstændigt, før du fjerner forhindringer og snavs eller servicerer enheden.
- ◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan det føre til en ulykke eller kvæstelser.

BEMÆRK

- Når du bruger den elektriske motorenhed: Hvis du bruger enheden under lav temperatur efter køb, vil den i sjældne tilfælde muligvis ikke køre problemfrit. Dette fænomen betyder ikke, at der eksisterer en produktfejl. Hvis dette sker tilpasses enheden til stuetemperatur (normal temperatur), og der tændes og slukkes for strømmen til enheden gentagne gange.

Før betjening skal der foretages et fuldt eftersyn på enheden.

- ♦ Tjek enheden for løse/manglende møtrikker, bolte og skruer. Stram og/eller udskift efter behov.
- ♦ Undersøg skærmen for skade og se efter, at den sidder sikkert på plads. Udskift skærmen, hvis den er beskadiget eller mangler.
- ♦ Kontroller, at tænderne sidder fast og er i sikker driftsmæssig stand.
- ♦ Kultivatorens gearhus er designet til de anbefalede tænder. Gør ikke forsøg på at ændre gearhuset til noget formål eller udskifte tænderne med en anden type eller størrelse.



⚠ ADVARSEL

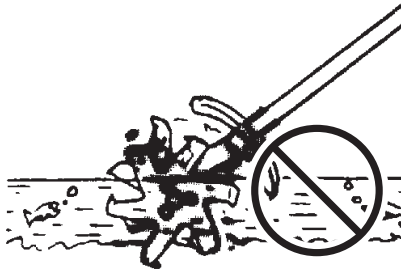
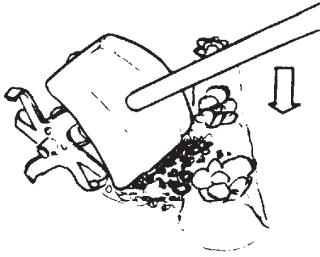
- Når enheden starter, vil tænderne måske rotere. Advar kolleger, og hold børn og kæledyr på en afstand af mindst 15 m.
- Betjen altid enheden med begge hænder.
- Stop altid enhedens motor, når enheden transporteres til eller mellem arbejdsområder.
- Du må ikke udføre vedligeholdelsesprocedurer, fjerne blokeringer eller rengøre kultivatortænderne, mens enheden kører.
- Kultivatoren må ikke betjenes over jordhøjde eller tæt på fødder.
- Lad ikke tænderne berøre store forhindringer, der kan forårsage tilbageslag og få dig til at miste kontrollen.
- ◆ Undlades det at følge disse advarsler, kan det forårsage alvorlig kvæstelse.

Betjeningsmetoder

1. Jordbearbejdningsbredden er ca. 165 mm. Anbring kultivatoren i det område, der skal bearbejdes, hold godt fast i enheden med venstre hånd på forreste greb og højre hånd på bageste greb, og aktiver gradvist udløserhåndtaget. Før kultivatoren, så tænderne trækker fremad. Jordens hårdhed vil styre bearbejdningshastigheden.
2. Kultivatorudstyret kan bearbejde i fremad og bagud retning. Til dyb jordbearbejdning skal du bearbejde fremad, og strække enheden let bagud, så tænderne skærer dybere ned i jorden. Dyb jordbearbejdning kan også forbedres ved at omplacere tænderne. (Se Indstilling af tænder, side 13).



3. Du kan løfte eller lufte jorden ved at hælde motorenheden nærmere mod jorden; dermed løftes kultivatorens tænder højere op i forhold til jordoverfladen.

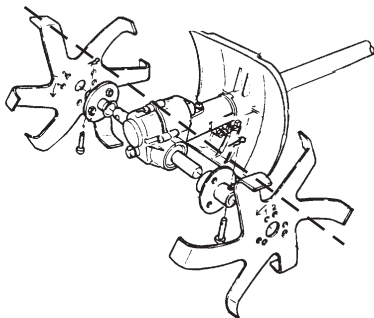
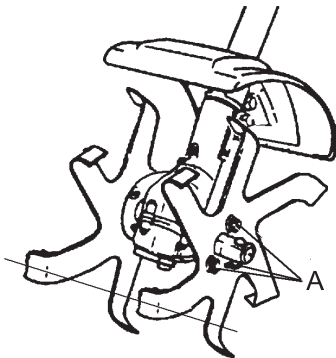
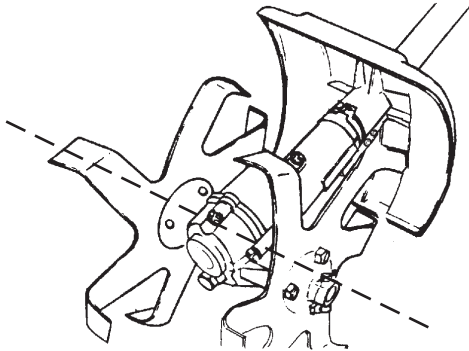


VIGTIGT

Kultivatoren må ikke betjenes under vand. Gearhuset er ikke tætnet, og vand vil vaske al smørelse væk, så gear, lejer og pakninger beskadiges.

Genindstilling af tænder til dyb bearbejdning

- * Tænderne samles på fabrikken med klingeenderne forskudt til standardkultivering. Til dyb kultivering skal venstre tand (set fra operatørens position) omplaceres på navet, så venstre og højre tandklinge ender direkte over for hinanden.



1. Fjern tre (3) bolte (A), der fastgør venstre tand på navet. Boltene vil blive monteret i hullet mærket (1).
2. Rotér tandtælleren med uret, og anbring hullet, der er mærket (2), over navmonteringshullerne. Tandklingernes ender skal indstilles direkte over for hinanden.
3. Montér og stram boltene.

Vedligeholdelse og pleje

ADVARSEL

Bevægelige dele kan amputere fingre eller medføre alvorlige kvæstelser. Hold hænder, klæder og løse genstande væk fra alle åbninger. Stop altid enheden, frakobl tændrørskablet, eller fjern batteriet, og kontroller, at alle bevægelige dele er stoppet fuldstændigt, før du fjerner forhindringer og snavs eller servicerer enheden. Lad maskinen køle af, før du foretager servicearbejde. Brug handsker for at beskytte hænderne mod skarpe kanter og varme flader.

Retningslinjer for service

Komponent/system	Vedligeholdelsesprocedure	Frekvens
Drivaksel	Smørefedt	For hver 25 timers brug
Gearhus	Smørefedt	For hver 25 timers brug
Gearhus/tænder	Rengør	Daglig eller hver 4. time
Skruer, bolte og møtrikker	Efterses/spændes/udskiftes	Før hver brug

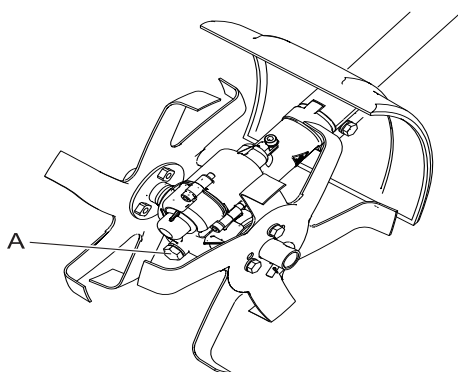
VIGTIGT

Tidsintervaller er maks. Det faktiske brug og din erfaring vil være bestemmende for, hvornår der skal udføres vedligeholdelse.

Vedligeholdelse og pleje

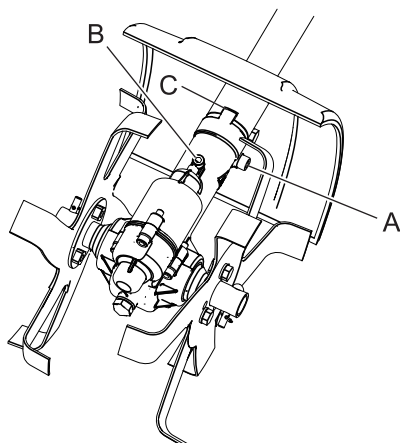
Hvis du har spørgsmål eller problemer, er du velkommen til at kontakte forhandleren.

Smøring



Gearhus

1. Rens alt løst affald af gearhuset.
2. Fjern skrueprop (A), og tjek fedtniveauet.
3. Tilsæt fedt efter behov. Pas på ikke at fylde for meget på.
4. Sæt skrueprop (A) i.



Drivakselenhed

VIGTIGT

Nedre og øvre drivaksel skal smøres med fedt for hver 25 timers brug, da drivakslen i modsat fald kan overophede og sætte ud.

1. Løsn øvre gearhusbolt (A) og styreskrue (B).
2. Fjern gearkasseenheden.

Vedligeholdelse og pleje



3. Fjern flex-kablet, tør det af, og påfør et tyndt lag fedtstof på 15 ml.
4. Monter flex-kablet. Sørg for, at kabelenderne indkobler øvre drivakseladapter.
5. Montér og fastgør kultivatorens gearhusenhed på drivakslen korrekt, så gearhuset matcher skærmudskæringen (C).
6. Stram gearhusbolt (A) og styreskrue (B).

Opbevaring

1. Rengør udstyret.

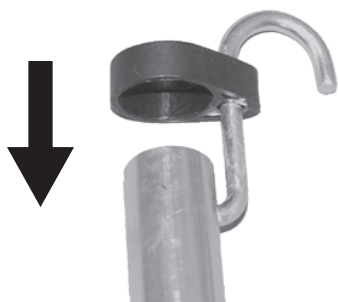
VIGTIGT

Dette udstyr må ikke nedsænkes i vand. Der vil trænge vand ind i gearhuset, som vil beskadige gear, lejer og pakninger.

2. Smør en tynd oliefilm på metaldelene for at forhindre tæring.
3. Smør nedre akselenhed med fedt.
4. Opbevar dette udstyr på et tørt sted utilgængeligt for børn.

Montering af opbevaringskrog

1. Sæt den lille ende af krogen i styrehullet på udstyrsakslen.
2. Før plasthætten over på enden af udstyrsakslen.



Specifikationer

	MTA-TC
Udvendige dimensioner: Længde x bredde x højde	907 × 161 × 220 mm
Vægt	2,3 kg
Drivaksel Smøring	6,2 mm Litiumfedt af god kvalitet
Gearkasse Reduktionsforhold Smøring Udgangsakslens rotationsretning set fra højre side spindelens maks. rotationsfrekvens	42,75 Litiumfedt af god kvalitet Med uret 280 o./min.
Tænder Bearbejdningsbredde Kultivatormonteringshul Koblingens kvadratiske hul	161 mm 25,0 mm 5,45 × 5,45 mm
Vibrationsniveauer: (ISO 22867) $a_{hv,eq}$ Håndtag foran / håndtag bagpå Usikkerhed: K	5,0 / 6,0 m/s ² 3,8 m/s ²
Lydtryksniveau: (ISO 22868) L_{pAeq} Usikkerhed: K_{pA}	97,0 dB(A) 2,5 dB(A)
Lydniveau: (ISO 22868) L_{WAeq} Usikkerhed: K_{WA}	105,6 dB(A) 2,5 dB(A)
Gældende model	PAS-2620ES og M262S

Specifikationer

	MTA-TC
Udvendige dimensioner: Længde x bredde x højde	907 × 161 × 220 mm
Vægt	2,3 kg
Drivaksel Smøring	6,15 mm Litiumfedt af god kvalitet
Gearkasse Reduktionsforhold Smøring Udgangsakslens rotationsretning set fra højre side spindelens maks. rotationsfrekvens	42,75 Litiumfedt af god kvalitet Med uret 220 o./min.
Tænder Bearbejdningsbredde Kultivatormonteringshul Koblingens kvadratiske hul	161 mm 25,0 mm 5,45 × 5,45 mm
Vibrationsniveauer: (ISO 22867) $a_{hv,eq}$ Håndtag foran / håndtag bagpå Usikkerhed: K	2,7 / 1,3 m/s ² 1,5 m/s ²
Lydtryksniveau: (ISO 22868) L_{pAeq} Usikkerhed: K_{pA}	75,2 dB(A) 3,0 dB(A)
Lydniveau: (ISO 22868) L_{WARa} Usikkerhed: K_{WA}	91,5 dB(A) 3,0 dB(A)
Gældende model	DPAS-2600

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

Overensstemmelseserklæring

Den underskrivende producent:

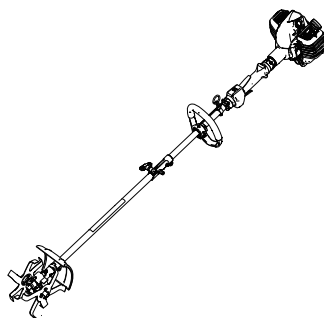
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho
Ohme, Tokyo 198-8760
JAPAN

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

erklærer, at den herunder angivne nye enhed:

PRO ATTACHMENT-SERIEN
Type: PAS-2620ES + MTA-TC

Multiværktøjssystem
Type: M262S + MTA-TC



opfylder:

- * kravene i direktiv **2006/42/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 11806-1: 2011**)
- * kravene i direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 14982: 2009, EN 55012: 2007+A1: 2009**)
- * kravene i direktiv **2000/14/EF**

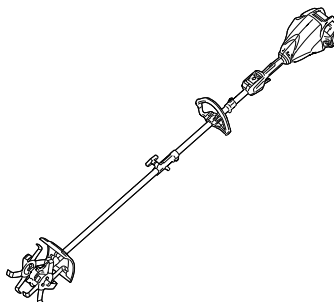
Fulgt overensstemmelsesvurderingsprocedure **BILAG V**

Målt lydeffektniveau :106 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau :109 dB(A)

- * kravene i direktiv **2011/65/EU** (brug af harmoniseret standard **EN IEC 63000: 2018**)

PRO-TILBEHØRSSERIEN (fræser)
Mærke: ECHO
Type: DPAS-2600 + MTA-TC



opfylder:

- * kravene i direktiv **2006/42/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 60335-1: 2012+AC: 2014+A11: 2014+A13: 2017+A15: 2021**)
- * kravene i direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniserede standarder **EN 55014-1: 2017+A11: 2020, EN 55014-2: 2015**)
- * kravene i direktiv **2000/14/EF**

Fulgt overensstemmelsesvurderingsprocedure **BILAG V**

Overensstemmelseserklæring

Målt lydeffektniveau :92 dB(A)

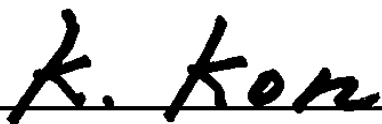
Garanteret lydeffektniveau :95 dB(A)

* kravene i direktiv **2011/65/EU** (brug af harmoniseret standard **EN IEC 63000: 2018**)

Serienummer U66540001001 til U66540100000

Tokyo, 1. oktober 2023

YAMABIKO CORPORATION



Den autoriserede repræsentant i Europa, der har tilladelse til at udarbejde det tekniske dossier.

Firma: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nederlandene

Katsunori Kon

Richard Glaser

**Administrerende direktør
Afdelingen for kvalitetssikring**

MEMORANDUM

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760, JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. TELEFAX: 81-428-32-6145.



X771209-7102